

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 avril 2007

PROJET DE LOI

portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signée à Bruxelles le 27 novembre 2006, et adaptant la législation fiscale belge à certaines dispositions de ladite Convention

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 april 2007

WETSONTWERP

houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Verenigde Staten van Amerika tot het vermijden van dubbele belasting en van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 27 november 2006, en houdende aanpassing van de Belgische belastingwetgeving aan sommige bepalingen van de genoemde Overeenkomst

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires à reprendre lors de la publication de la loi au *Moniteur belge*

SÉNAT

Documents :

3-2344 - 2006/2007 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Voir aussi :

Annales du Sénat :

29 mars 2007

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents :

Doc 51 **3054/ (2006/2007) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.

002 : Rapport.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :

19 avril 2007

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding te vermelden bij de bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT

Stukken :

3-2344 - 2006/2007 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Zie ook :

Handelingen van de Senaat :

29 maart 2007

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken :

Doc 51 **3054/ (2006/2007) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

002 : Verslag.

Zie ook :

Integraal verslag :

19 april 2007

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 51 3054/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 51 3054/001).

Bruxelles, le 19 avril 2007

Brussel, 19 april 2007

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE
